

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT ROYAL

SÉANCE ORDINAIRE

du **conseil municipal de Mont-Royal**

lundi 29 avril 2019 à 19 h

au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING

of the **Mount Royal Town Council**

Monday, April 29, 2019 at 19:00

at 90 Roosevelt Avenue

ORDRE DU JOUR

AGENDA

Ouverture de la séance	1.	Opening of Meeting
Adoption de l'ordre du jour	2.	Adoption of Agenda
Période de questions du public	3.	Public Question Period
Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 25 mars 2019 et de la réunion du 10 avril 2019	4.	Adoption of Minutes of March 25, 2019 Regular Meeting and of April 10, 2019 Special Meeting
Dépôt de documents :	5.	Tabling of documents :
Liste des achats sans émission de bon de commande	.1	List of purchases for which no purchase order was issued
Rapport - ressources humaines	.2	Report - Human Resources
Liste des commandes - 25 000 \$	.3	List of orders - \$25,000
Liste des commandes - 10 000 \$	.4	List of orders - \$10,000
Liste des chèques et dépôt directs	.5	List of cheques and direct deposits

AFFAIRES GÉNÉRALES**GENERAL BUSINESS**

- | | | |
|---|-----------|--|
| Versement d'une indemnité provisionnelle à Sarah Schwartz (S.H. Woodworking) à titre de locataire du bâtiment exproprié et situé sur le lot 1 682 306 (160, chemin Bates) | 6. | Payment of a provisional indemnity to Sarah Schwartz (S.H. Woodworking) as one of the lessees of the expropriated building located on lot 1 682 306 (160 Bates Road) |
| Versement d'une indemnité provisionnelle à Immeubles Lieber inc. à titre de propriétaire du bâtiment exproprié et situé sur le lot 1 682 306 (160, chemin Bates) | 7. | Payment of a provisional indemnity to Immeubles Lieber inc. as the owner of the expropriated building located on lot 1 682 306 (160 Bates Road) |
| Vente du lot 1 679 119 du cadastre du Québec (8291, chemin Royden) | 8. | Sale of lot 1 679 119 of the Quebec cadastre (8291 Royden Road) |
| Offre d'achat et vente du lot 1 683 498 du cadastre du Québec (Jardins communautaires) | 9. | Purchase offer and sale of lot 1 683 498 of the Quebec cadastre (Community Gardens) |

ADMINISTRATION ET FINANCES**ADMINISTRATION AND FINANCES**

- | | | |
|--------------------------|------------|-------------------------------|
| Ratification des débours | 10. | Confirmation of Disbursements |
|--------------------------|------------|-------------------------------|

AFFAIRES CONTRACTUELLES**CONTRACTUAL MATTERS**

- | | | |
|--|------------|---|
| Réfection partielle de la toiture de la bibliothèque Reginald-J.-P.-Dawson | 11. | Partial rebuilding of the roof at the Reginald-J.-P.-Dawson library |
| Amélioration des surfaces gazonnées | 12. | Improvement of the turfed surfaces |

Dépense supplémentaire pour le contrat de location horaire de (2) béliers mécaniques (avec opérateur) pour les dépotoirs à neige	13.	Additional expenditure for the contract of hourly rental of two (2) bulldozer (with operator) for the snow dumps
Reconstruction de sections de trottoirs et bordures sur différentes rues	14.	Reconstruction of sections of sidewalks and curbs of various streets
Services de laboratoire	15.	Laboratory services
Nettoyage du sable dans les aires de jeux	16.	Cleaning of the sand in different playgrounds
Dépenses supplémentaires - Collecte et transport de résidus de jardin et alimentaires	17.	Additional expenditure - Collection and transport of yard trimmings and food residues
Entretien annuel de la piscine et de la pataugeoire municipales	18.	Annual maintenance of the municipal swimming and the wading pools
Achats regroupés avec la Ville de Montréal pour l'approvisionnement en sel de déglacage	19.	Group purchasing of de-icing salt with the Ville de Montreal
Marquage de chaussée	20.	Pavement markings
Système de pondération et d'évaluation pour le contrat de remplacement des modules de jeux au parc Ernest-R.-Décary	21.	Bid weighting and evaluation system for the replacement of games modules at Ernest-R.-Décary park
Transfert de responsabilité et d'une partie du réseau souterrain, pour utilités publiques, à la Commission des services électriques de Montréal (CSÉM)	22.	Transfer of responsibility and of a portion of underground utility system, for public utility, to the Commission des services électriques de Montréal (CSÉM)

URBANISME

URBAN PLANNING

Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme	23.	Planning Advisory Committee recommendations
---	------------	---

RESSOURCES HUMAINES

Assurances collectives

24. Group insurance

Politique en matière de harcèlement

25. Policy regarding Harassement

HUMAN RESOURCES

RÈGLEMENTATION

Adoption du Règlement no 1444-1 modifiant le règlement sur les permis et certificats n° 1444 en ce qui a trait à la durée de validité de certains permis

26. Adoption of By-law No. 1444-1 to amend Permits and Certificates By-law No. 1444 with respect to the duration of validity of certain permits

Dépôt, avis de motion et adoption du premier Projet de règlement no 1441-4 modifiant le Règlement de zonage n° 1441 en ce qui a trait à l'affichage dans la zone C-213 (centre d'achat Rockland)

27. Filing, notice of motion and adoption of first Draft By-law No. 1441-4 to amend Zoning By-law No. 1441 with respect to the signage in Zone C-213 (Rockland Shopping Center)

Dépôt, avis de motion et adoption du premier Projet de règlement no 1441-5 modifiant le Règlement de zonage n° 1441 en ce qui a trait aux usages complémentaires permis, au nombre d'étages, à la hauteur des bâtiments, aux marges de recul, aux coefficients d'emprise et d'occupation du sol, à la grandeur des terrains et à la typologie des bâtiments dans la zone H-732

28. Filing, notice of motion and adoption of first Draft By-law No. 1441-5 to amend Zoning By-law No. 1441 with respect to the allowed complementary uses, the number of storeys, the height of buildings, the setbacks, the floor area and the coverage ratios, the size of the lots and the housing typology for the zone H-732

Adoption du Règlement no 1384-37 modifiant le Règlement no. 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement du personnel enseignant de l'Académie St-Clément

29. Adoption of By-law No. 1384-37 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to parking for Académie Saint-Clément teachers

Dépôt et avis de motion du Projet de règlement n° 1383-2 modifiant le règlement n° 1383 sur les permis d'exercice de certaines activités commerciales en ce qui a trait au traitement et l'entretien de pelouses, d'arbustes et d'arbres

30. Filing and notice of motion of Draft By-law No.1383-2 to amend By-law No. 1383 concerning permits for carrying on certain businesses with respect to treatment and maintenance of lawns, shrubs and trees

BY-LAWS

Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. 1433-2 modifiant le règlement no. 1433 visant à lutter contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Mont-Royal afin de retirer les périodes de restrictions d'abattage, d'élagage et de disposition	31.	Filing and notice of motion of Draft By-law No.1433-2 to amend By-law No. 1433 concerning the fight against the propagation of the emerald ash borer within the Town of Mount Royal to remove periods of restrictions on felling, pruning and disposal
---	------------	--

AGGLOMÉRATION

AGGLOMERATION

Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération	32.	Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council
Affaires diverses	33.	varia
Période de questions du public	34.	Public Question Period
Levée de la séance	35.	Closing of Meeting

Le greffier,

**Alexandre Verdy
Town Clerk**

RÈGLEMENT N° 1383-2 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1383 SUR LES PERMIS D'EXERCICE DE CERTAINES ACTIVITÉS COMMERCIALES EN CE QUI A TRAIT AU TRAITEMENT ET L'ENTRETIEN DE PELOUSES, D'ARBUSTES ET D'ARBRES

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	29 AVRIL 2019
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	..... 2019
ENTRÉE EN VIGUEUR :	..... 2019

ATTENDU QU'avis de motion a été donné le 29 avril 2019 que le projet de règlement a été déposé à la même séance;

LE 2019, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'annexe A du Règlement n° 1383 sur les permis d'exercice de certaines activités commerciales est modifié par :
 - 1° l'ajout, après le mot « Jardinage » à la ligne 3 de la colonne A, des mots « et le traitement et l'entretien de pelouses, d'arbustes et d'arbres »;
 - 2° le remplacement, à la ligne 3 de la colonne B, des mots « terrassement ou du jardinage » par les suivants : « terrassement, du jardinage et le traitement et l'entretien de pelouses, d'arbustes et d'arbres »
2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Philippe Roy

Le greffier,

Alexandre Verdy

BY-LAW NO. 1383-2 TO AMEND BY-LAW NO. 1383 CONCERNING PERMITS FOR CARRYING ON CERTAIN BUSINESSES WITH RESPECT TO TREATMENT AND MAINTENANCE OF LAWNS, SHRUBS AND TREES

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	APRIL 29, 2019
ADOPTION OF BY-LAW:	....., 2019
COMING INTO EFFECT:	....., 2019

WHEREAS notice of motion was given on April 29, 2019 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

ON, 2019, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Schedule A of By-law No. 1383 concerning permits for carrying on certain businesses shall be amended by:
 - a) adding, after the word “Gardening” on line 3 of column A, the words “and treatment and maintenance of lawns, shrubs and trees”;
 - b) replacing, on line 3 of column B, the words “earthwork or gardening” by the following: “earthwork, gardening and treatment and maintenance of lawns, shrubs and trees”.
2. This by-law shall come into effect according to law.

Philippe Roy
Mayor

Alexandre Verdy
Town clerk

RÈGLEMENT n° 1384-37 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1384 SUR LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT EN CE QUI A TRAIT AU STATIONNEMENT POUR LE PERSONNEL ENSEIGNANT DE L'ACADÉMIE SAINT-CLÉMENT

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	25 MARS 2019
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	29 AVRIL 2019
ENTRÉE EN VIGUEUR :	..... 2019

ATTENDU QU'avis de motion a été donné le 25 mars 2019 que le projet de règlement a été déposé à la même séance;

LE 29 AVRIL 2019, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 60.1 du Règlement n° 1384 sur la circulation et le stationnement est modifié par l'insertion, après le premier alinéa, de l'alinéa suivant :

« De plus, 10 places de stationnement dans le secteur 1 de l'Annexe IV sont réservés pour le personnel de l'Académie Saint-Clément. ».
2. L'annexe XI de ce règlement est remplacée par l'annexe XI jointe à l'annexe 1 du présent règlement pour en faire partie intégrante.
3. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Philippe Roy

Le greffier,

Alexandre Verdy

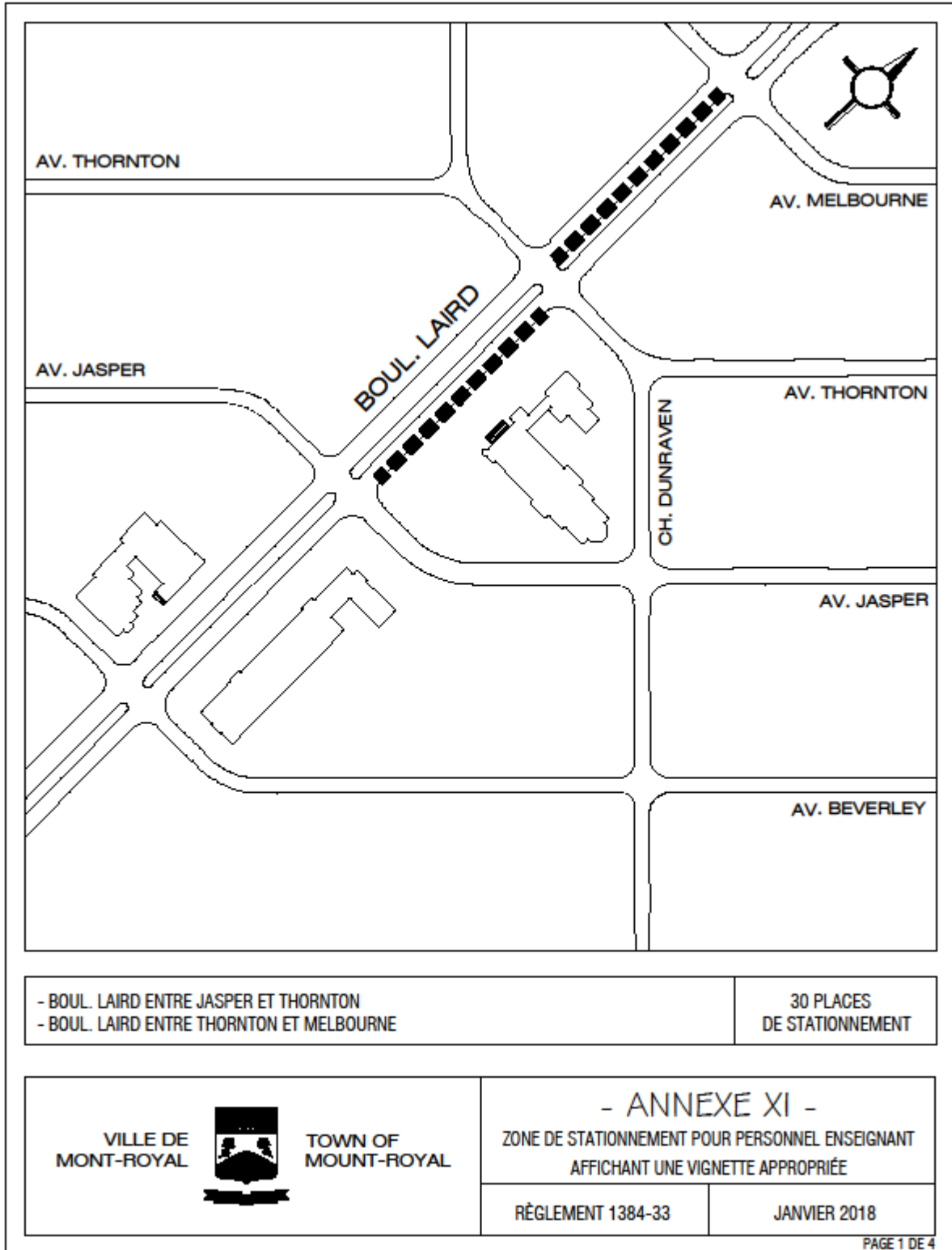


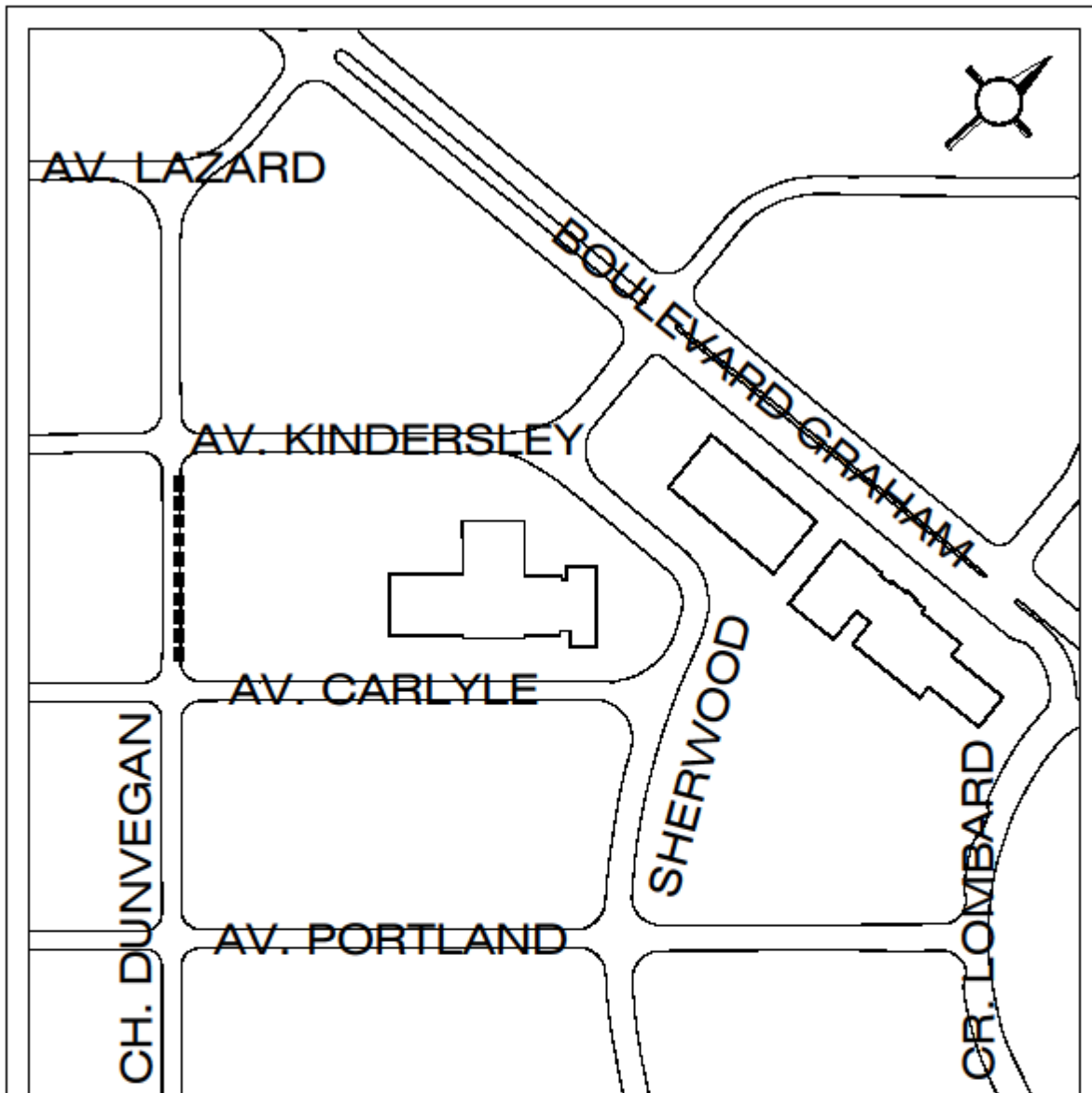
REGLEMENT N° 1384-37

ANNEXE 1


Annexe XI du Règlement 1384

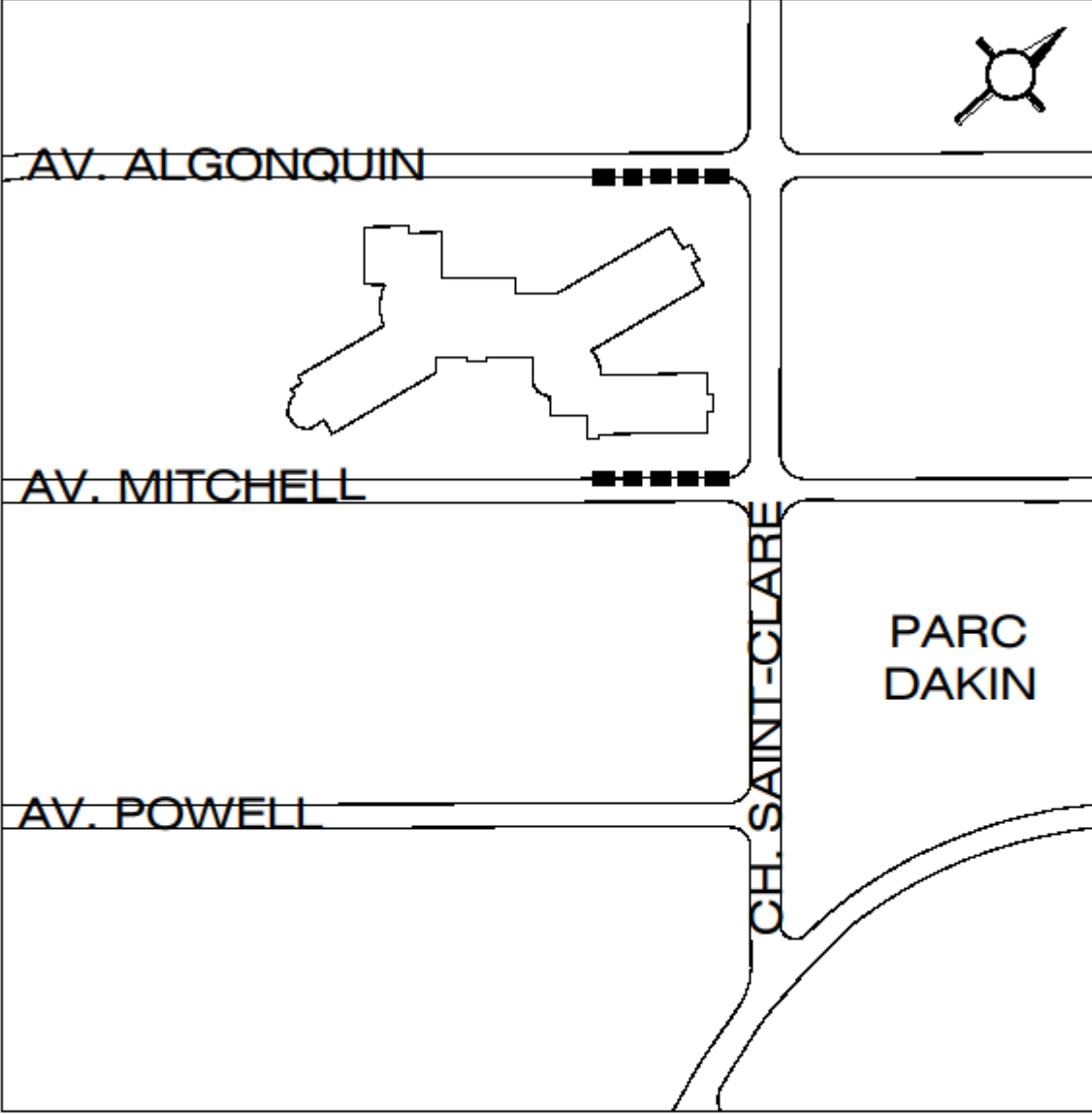

Projet

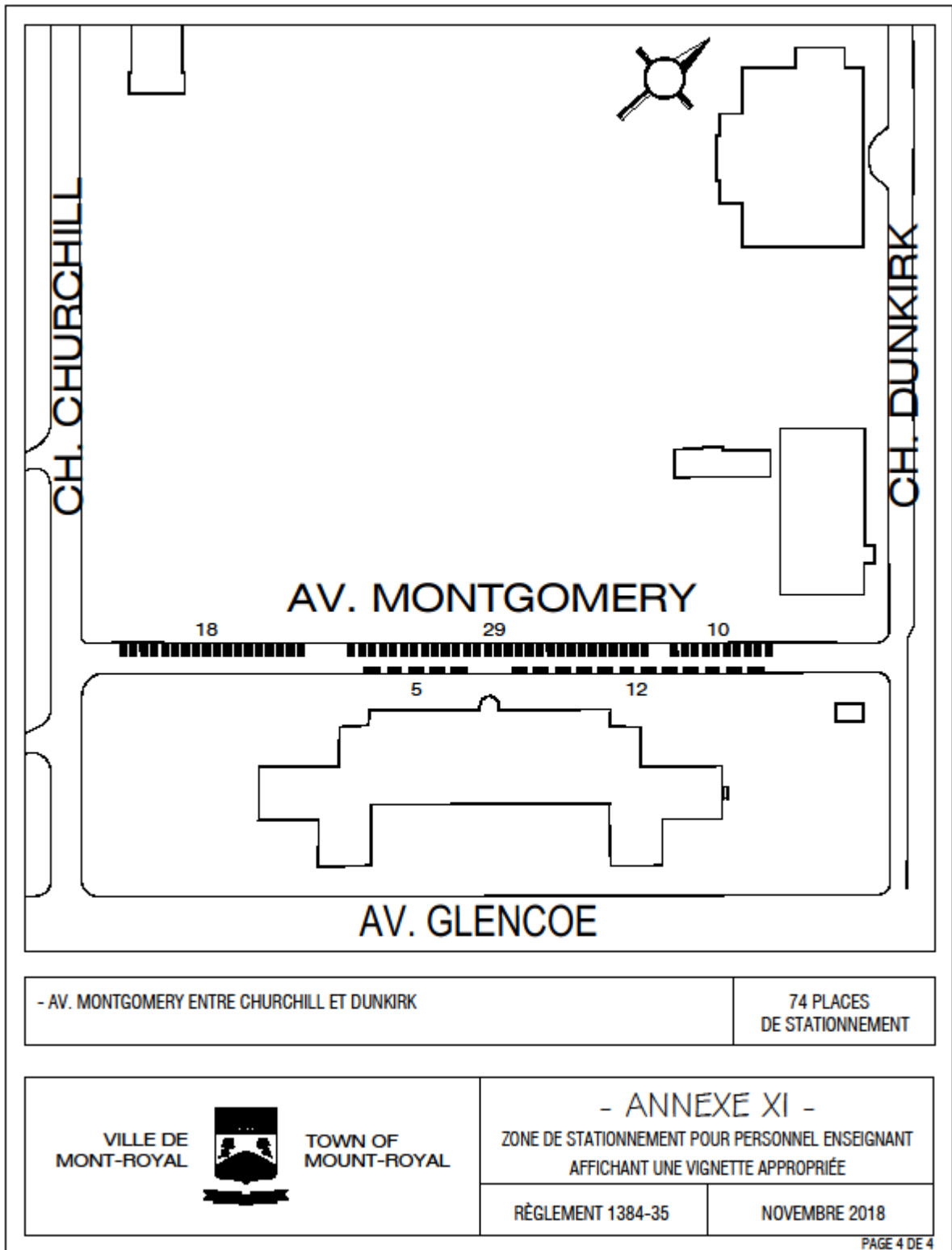





- CHEMIN DUNVEGAN CÔTÉ EST, ENTRE KINDERSLEY ET CARLYLE	10 PLACES DE STATIONNEMENT
---	-------------------------------

VILLE DE MONT-ROYAL  TOWN OF MOUNT-ROYAL	- ANNEXE XI - ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE	
	RÈGLEMENT 1384-34	AOÛT 2018

			
- AVENUE MITCHELL CÔTÉ NORD - AVENUE ALGONQUIN CÔTÉ SUD	10 PLACES DE STATIONNEMENT		
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;"> <p>VILLE DE MONT-ROYAL</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>TOWN OF MOUNT-ROYAL</p> </div> </div>	<p style="text-align: center;">- ANNEXE XI -</p> <p style="text-align: center;">ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 2px;">RÈGLEMENT 1384-33</td> <td style="width: 50%; padding: 2px;">JANVIER 2018</td> </tr> </table>	RÈGLEMENT 1384-33	JANVIER 2018
RÈGLEMENT 1384-33	JANVIER 2018		
<small>PAGE 3 DE 4</small>			



- AV. MONTGOMERY ENTRE CHURCHILL ET DUNKIRK	74 PLACES DE STATIONNEMENT
---	-------------------------------

VILLE DE MONT-ROYAL  TOWN OF MOUNT-ROYAL	- ANNEXE XI -	
	ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE	
	RÈGLEMENT 1384-35	NOVEMBRE 2018

BY-LAW NO. 1384-37 TO AMEND TRAFFIC AND PARKING BY-LAW NO. 1384 WITH RESPECT TO PARKING FOR ACADÉMIE SAINT-CLÉMENT TEACHERS

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	MARCH 25, 2019
ADOPTION OF BY-LAW:	APRIL 29, 2019
COMING INTO EFFECT:	....., 2019

WHEREAS notice of motion was given on March 25, 2019 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

ON APRIL 29, 2019, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Section 60.1 of Traffic and Parking By-law No. 1384 shall be amended by inserting, after the first paragraph, the following paragraph:

 “Moreover, 10 parking spaces in sector 1 of Schedule IV are reserved for the staff of the Académie Saint-Clément.”.

2. Schedule XI of the said by-law shall be replaced by Schedule XI shown on Schedule 1 attached hereto to form an integral part of this by-law.

3. This by-law shall come into effect according to law.

Philippe Roy
Mayor

Alexandre Verdy
Town clerk

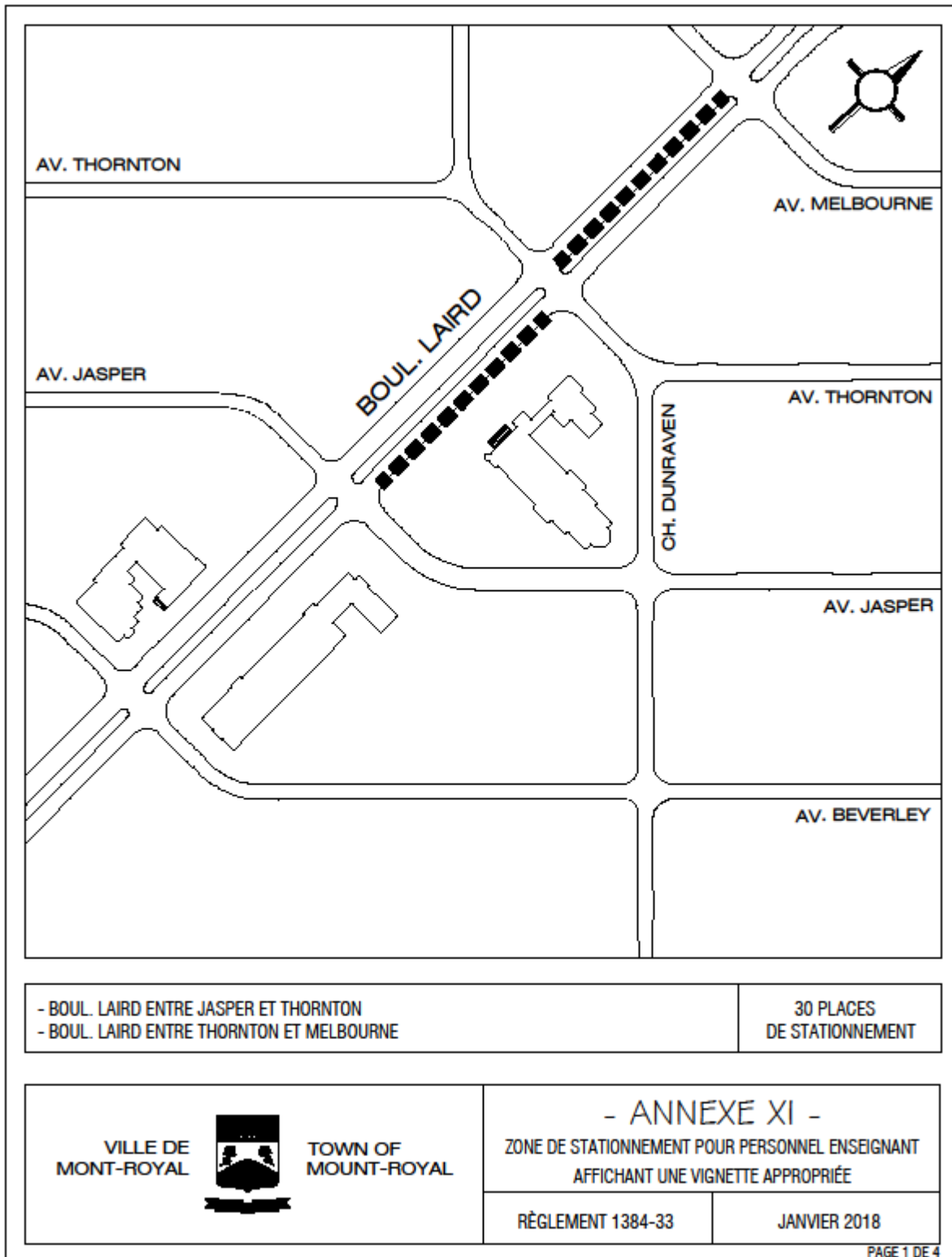


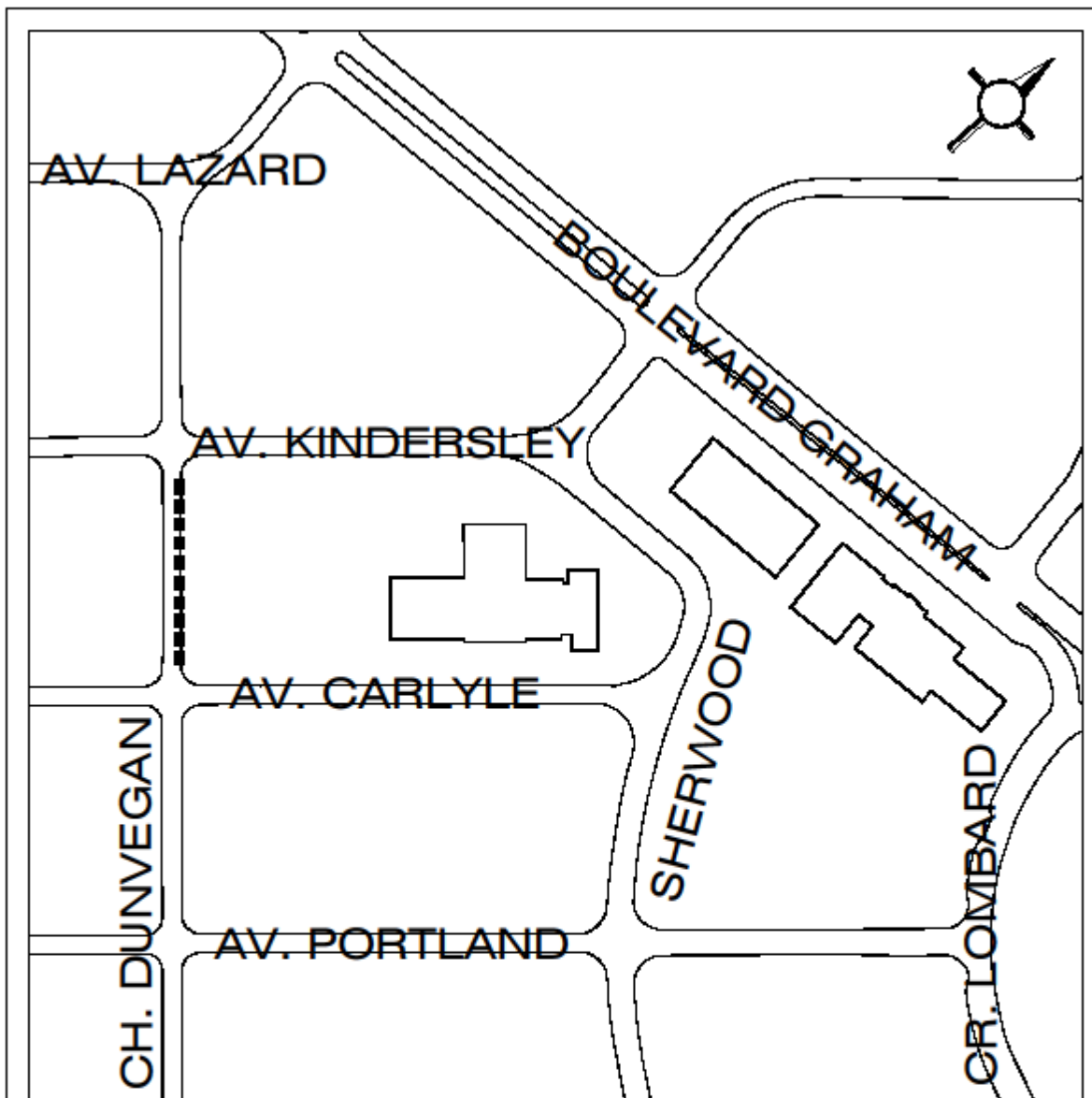
By-law No 1384-37

Schedule 1


Schedule XI of By-law 1384

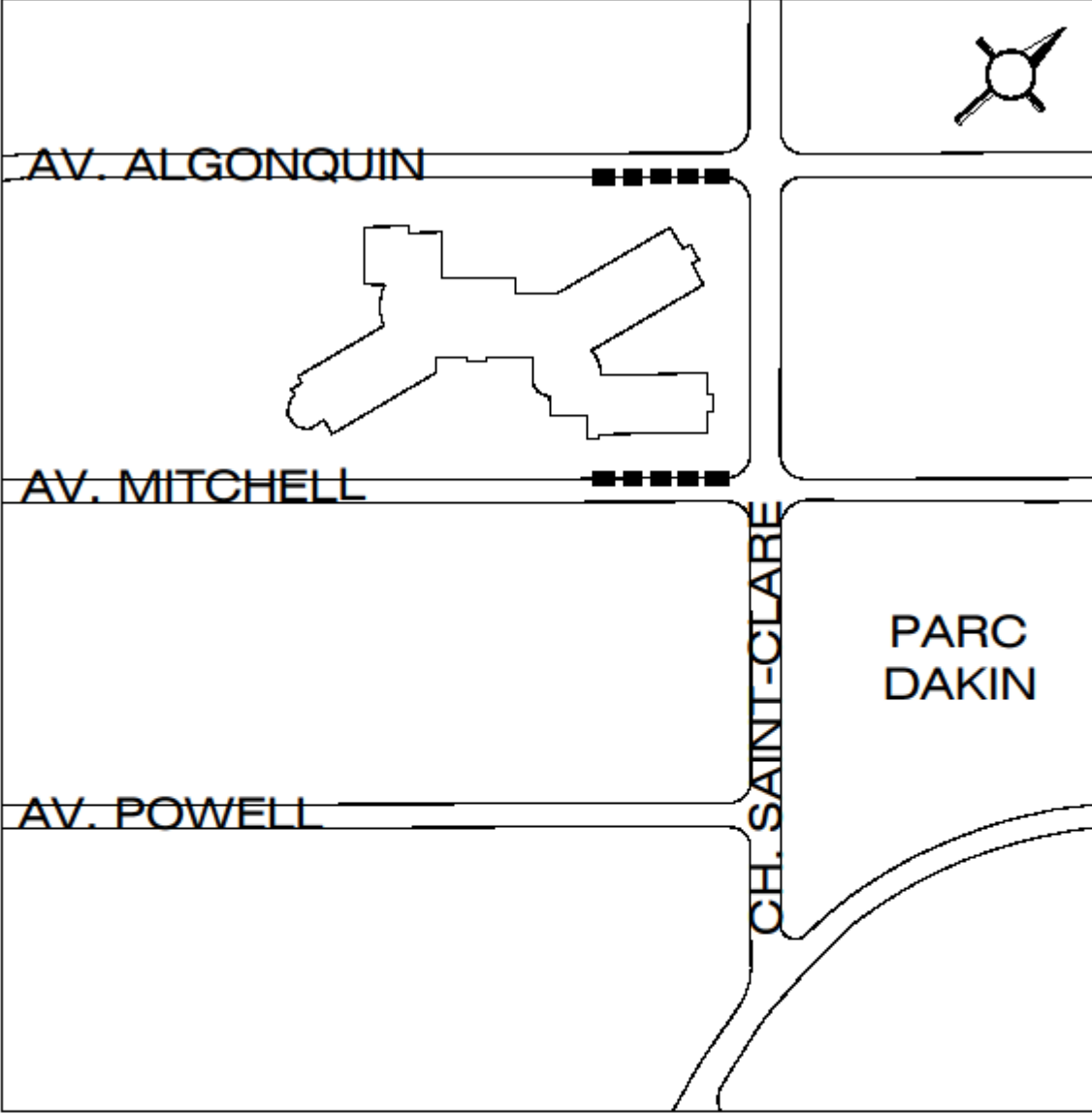

Projet

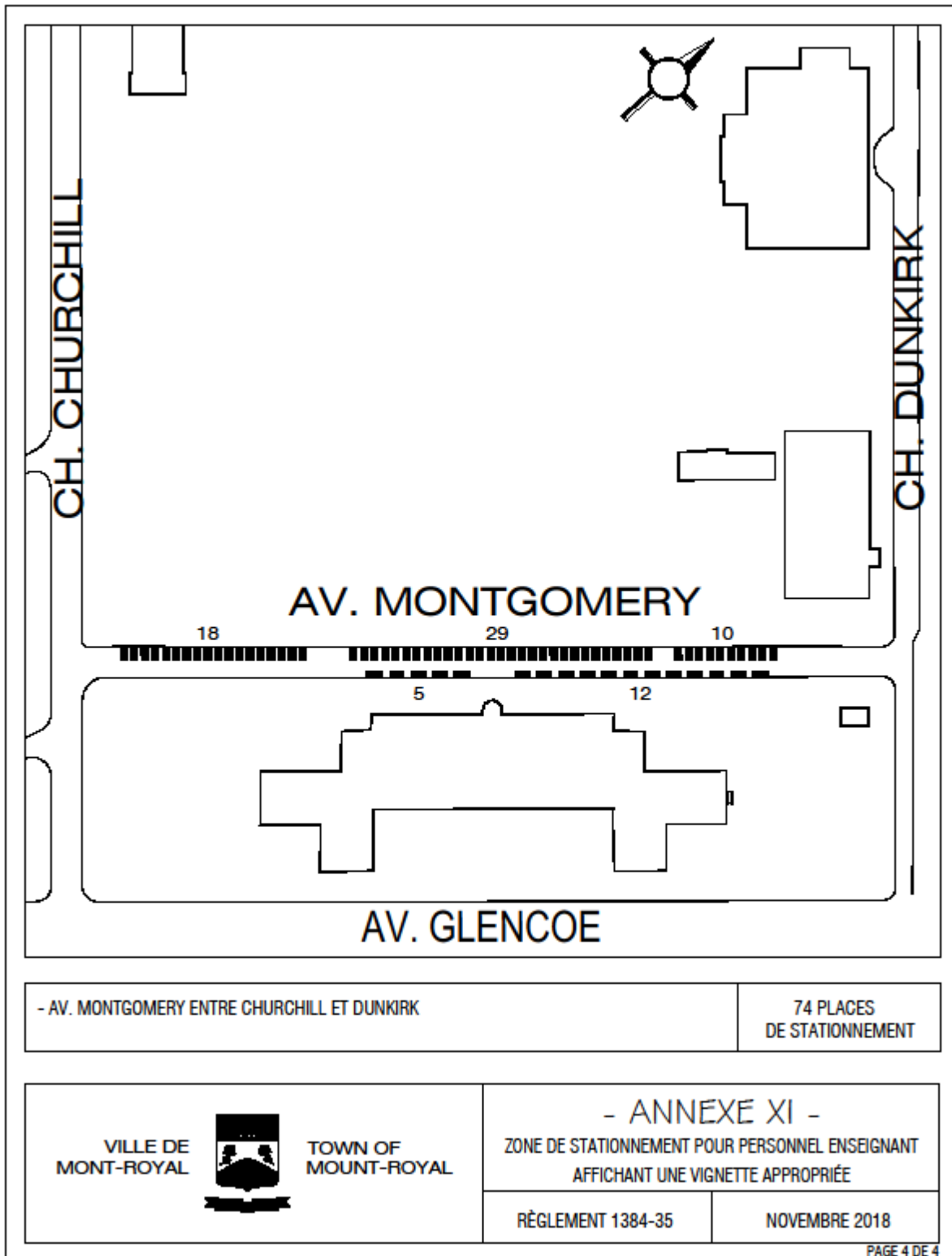





- CHEMIN DUNVEGAN CÔTÉ EST, ENTRE KINDERSLEY ET CARLYLE	10 PLACES DE STATIONNEMENT
---	-------------------------------

<p>VILLE DE MONT-ROYAL  TOWN OF MOUNT-ROYAL</p>	<p>- ANNEXE XI -</p> <p>ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE</p>	
	RÈGLEMENT 1384-34	AOÛT 2018

	
- AVENUE MITCHELL CÔTÉ NORD - AVENUE ALGONQUIN CÔTÉ SUD	10 PLACES DE STATIONNEMENT
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;"> <p>VILLE DE MONT-ROYAL</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>TOWN OF MOUNT-ROYAL</p> </div> </div>	<p>- ANNEXE XI -</p> <p>ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE</p>
RÈGLEMENT 1384-33	JANVIER 2018



- AV. MONTGOMERY ENTRE CHURCHILL ET DUNKIRK	74 PLACES DE STATIONNEMENT
---	----------------------------

VILLE DE MONT-ROYAL  TOWN OF MOUNT-ROYAL	- ANNEXE XI -	
	ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE	
	RÈGLEMENT 1384-35	NOVEMBRE 2018

RÈGLEMENT N° 1433-2 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1433 VISANT À LUTTER CONTRE LA PROPAGATION DE L'AGRILE DU FRÊNE SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE MONT-ROYAL AFIN DE RETIRER LES PÉRIODES DE RESTRICTIONS D'ABATTAGE, D'ÉLAGAGE ET DE DISPOSITION

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	29 AVRIL 2019
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	..... 2019
ENTRÉE EN VIGUEUR :	..... 2019

ATTENDU QU'avis de motion a été donné le 29 avril 2019 que le projet de règlement a été déposé à la même séance;

LE 2019, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 6 du Règlement N° 1433 visant à lutter contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Mont-Royal est modifié par le remplacement, au paragraphe 3), de « Règlement de zonage no 1310. » par « Règlement de zonage no 1441. ».

2. Les articles 7 et 10 de ce règlement sont abrogés.

3. Le paragraphe 2) du premier alinéa de l'article 12 de ce règlement est remplacé par le suivant :
 - « 2) les branches ou les parties du tronc dont le diamètre excède 20 cm doivent être :
 - a) acheminées à un site de traitement autorisé à cette fin par l'autorité compétente, dans les 15 jours suivant les travaux d'abattage ou d'élagage, ou;
 - b) transformées sur place à l'aide d'un procédé conforme au présent règlement pour ensuite être transportées, dans les 15 jours suivant, aux lieux autorisés au paragraphe 2a). ».

4. L'article 13 de ce règlement est modifié par l'abrogation des mots « , entre le 15 septembre et le 15 avril, ».

5. L'article 14 de ce règlement est abrogé.

6. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

Le maire,

Le greffier,

Philippe Roy

Alexandre Verdy

BY-LAW NO. 1433-2 TO AMEND BY-LAW NO. 1433 CONCERNING THE FIGHT AGAINST THE PROPAGATION OF THE EMERALD ASH BORER WITHIN THE TOWN OF MOUNT ROYAL TO REMOVE PERIODS OF RESTRICTIONS ON FELLING, PRUNING AND DISPOSAL

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	APRIL 29, 2019
ADOPTION OF BY-LAW:	....., 2019
COMING INTO EFFECT:	....., 2019

WHEREAS notice of motion was given on April 29, 2019 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

ON, 2019, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Section 6 of By-law No. 1433 concerning the fight against the propagation of the emerald ash borer within Town of Mount Royal is amended by replacing, in subsection (3), the words “Zoning By-law No. 1310.” by “Zoning By-law No. 1441.”.

2. Sections 7 and 10 of the said by-law are repealed.

3. Subsection (2) of the first paragraph of Section 12 of the said by-law is replaced by the following:

“(2) Branches or parts of the trunk with a diameter exceeding 20 cm must be:

 - (a) transported to a treatment site authorized for the purpose by the competent authority within 15 days following the felling or pruning, or;
 - (b) processed on site using a method in accordance with this by-law and then transported within 15 days to one of the locations authorized in paragraphs (2)(a).”.

4. Section 13 of the said by-law is amended by repealing “, between September 15 and April 15,”.

5. Section 14 of the said by-law is repealed.

6. This by-law shall come into effect according to law.

Philippe Roy
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT N° 1441-4 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 1441 EN CE QUI À TRAIT À L’AFFICHAGE DANS LA ZONE C-213

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D’ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	29 AVRIL 2019
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	..... 2019
ENTRÉE EN VIGUEUR :	..... 2019

ATTENDU QU’avis de motion a été donné le 29 avril 2019 que le projet de règlement a été déposé à la même séance.

LE 2019, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L’article 436 du Règlement de zonage n° 1441 est modifiée par l’ajout, à la fin, de ce qui suit : « Nonobstant ce qui précède, les détaillants considérés comme étant « majeurs » par le propriétaire du centre commercial pourront faire usage de leurs couleurs corporatives sur leurs enseignes, et ce, jusqu’à un maximum de cinq détaillants. ».

2. Ce Règlement est modifié par l’insertion, après l’article 441 de l’article suivant :

« Enseignes d’identification aux entrées extérieures

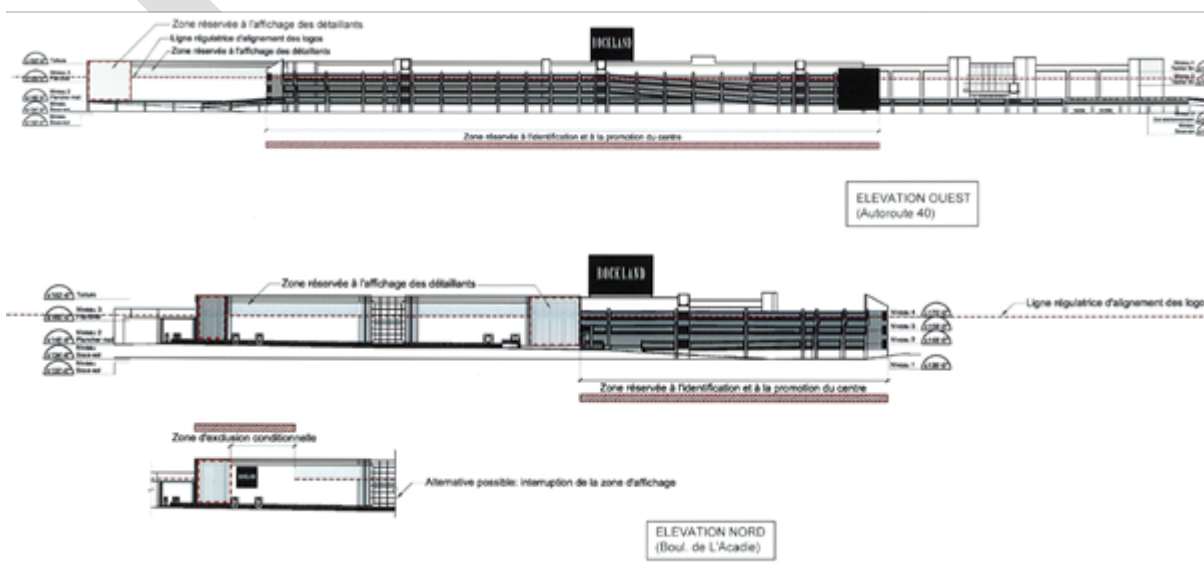
441.1. Un détaillant majeur, donc la superficie plancher minimale est de 1 500 m², peut avoir une enseigne d’identification au-dessus d’une porte extérieure du centre commercial si:

1° l’enseigne est située au-dessus d’une porte dédiée à l’usage exclusif de ce détaillant, ou;

2° l’enseigne est située au-dessus d’une porte d’entrée principale donnant accès à une aire commune cloisonnée contenant une porte menant au mail intérieur et une porte dédiée à l’usage exclusif du détaillant.

441.2 Une enseigne identifiant le nom du centre commercial est permise au-dessus de chacune des portes extérieures.

3. L’article 452 de ce Règlement est modifié par le remplacement des illustrations par les suivantes :





4. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Le greffier,

Philippe Roy

Alexandre Verdy

FIRST DRAFT OF BY-LAW NO. 1441-4 TO AMEND ZONING BY-LAW NO. 1441 WITH RESPECT TO SIGNAGE IN ZONE C-213

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	APRIL 29, 2019
ADOPTION OF BY-LAW:	....., 2019
COMING INTO EFFECT:	....., 2019

WHEREAS notice of motion was given on April 29, 2019, and the draft by-law was tabled at the same council meeting;

ON, 2019, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Section 436 of Zoning By-law No. 1441 is amended by adding, at the end, the following: "Notwithstanding the foregoing, retailers considered 'major' by the owner of the commercial centre may use their corporate colours on their signs, and may do so for a maximum of five retailers".

2. This by-law is amended by inserting, after section 441, the following section:

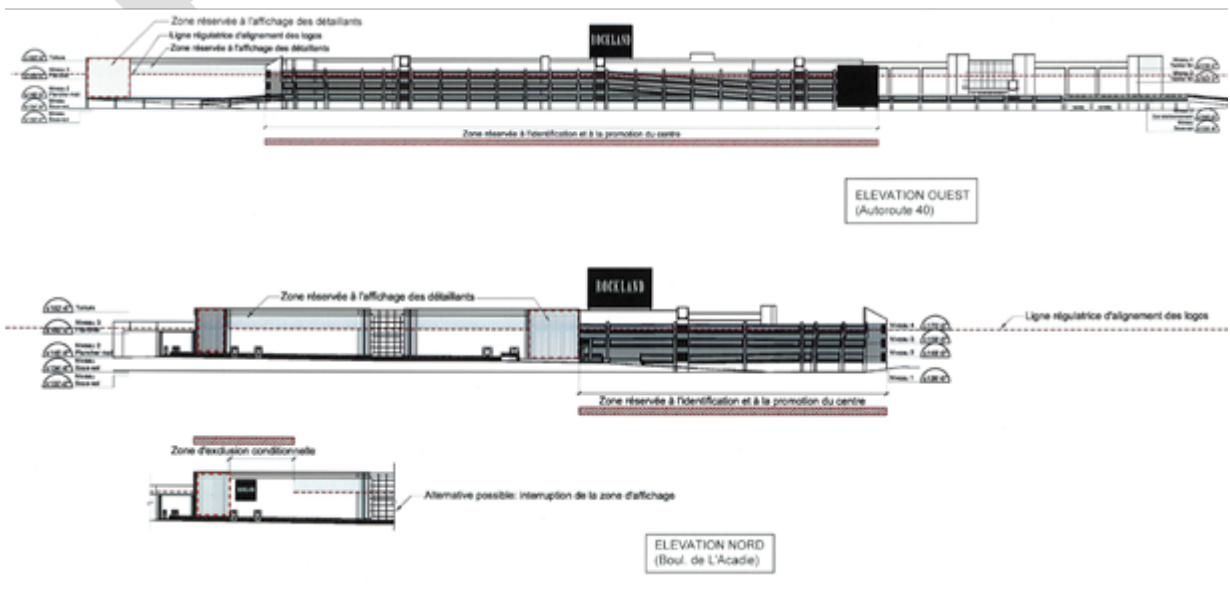
"Identification signs at outside entrances

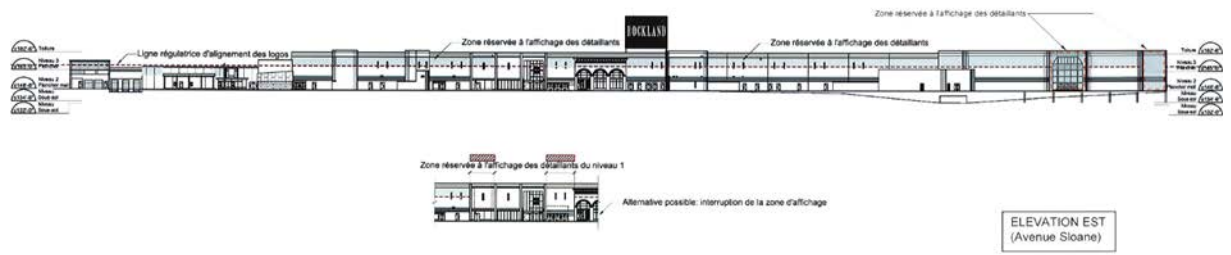
441.1 A major retailer with a minimum floor area of 1,500 m² may have an identification sign above an outside door of the commercial centre provided that:

- 1) the sign is located above a door dedicated to the exclusive use of this retailer; or
- 2) the sign is located above a main entrance door giving access to a shared separate space with a door leading to the indoor mall and a door dedicated to the exclusive use of the retailer.

441.2 A sign displaying the name of the commercial centre is allowed above each outside door.

3. Section 452 of this by-law is amended by the replacement of the figures by the following :





4. This by-law shall come into effect according to law.

Philippe Roy
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk

PROJET